

Flying Birds 天空的飞鸟 – 6 月 9 日

Hello and Welcome. I am your friend Mark, together with Wen-jie.

马可和郭文洁在这儿问候听友。

We are so glad you have joined us for another program of English World.

我们真高兴你再次收听我们的节目。

Wen-Jie, you know I get up very early.

马可大哥向来早起。

I am definitely an early bird.

他就像只早起的鸟儿。

On the other hand, you like to stay up late.

但是我喜欢晚睡。 I am definitely a night owl. 我就像只猫头鹰一样。

Yes. You are like a night owl. Hey, do you see the similarity?

The similarity? 这两个有什么相似点呢？

You see, Both are birds.

哦，这两个都属於鸟类。 You are right.

Birds are singing early in the morning.

一大清早，我们就能听到鸟叫声。

For me, it's like an alarm o'clock that wakes me up.

鸟叫声就像闹钟一样，叫马可起床 Isn't that just great? 这很棒啊！

Well, I can turn off the alarm clock, but I can't turn off the singing of the birds.

他说，闹钟可以关掉。鸟叫声却是停不住的。

Well, Let's talk about Birds today.

Why not? I love birds. 今天这课就来谈谈飞鸟，好吧？

* SFX (Bird Chirping)

Common Birds 常见的鸟儿

Sparrow 麻雀

Eagle 老鹰

Cuckoo 布谷鸟／杜鹃鸟

Woodpecker 啄木鸟

Geese 雁子

Pigeons 鸽子

Robin 知更鸟

Wen-Jie, I often see this same cardinal visiting my backyard everyday.

马可家的後院里，每天都有只红色的腊嘴鸟来造访。

Occasionally, I also spot a Blue Jay.

偶不偶时，他也会看到蓝鹊鸟。 So, you are a bird watcher.

I guess you can say that. A bird watcher.

他是 Bird Watcher 观鸟的人。

I can identify different kinds of birds.

他能够认出不同的鸟来。

Now, What comes to your mind when you think of birds?

鸟儿让我想起什么呢？ They can sing and they can fly. 它们能唱歌，也能飞。

Indeed.

Hey, This reminds me of a fun saying. 我想到了一个趣味格言。

Well, let's hear it.

"God loved the birds and invented trees."

"God loved the birds and invented trees."

真神爱鸟儿，所以创造了树木。（ I like it. ） Wait, there's more to it. 还有另一句呢！

Oh, there's more.

Man loved the birds 人类爱鸟儿， and invented....

"Man loved the birds and invented..." I get it. And invented "cages".

You guessed it. 人类爱鸟儿，因此发明了鸟笼。

Well, a lot of people do have pet birds.

许多人养鸟当宠物。

Wen-Jie, Do you know what comes to my mind when I think of birds?

Tell me. 谈到鸟儿，马可想到什么呢？

They have beautiful colors.

鸟儿色彩多样美丽。

Birds have beaks and bills.

他们有鹰钩鼻嘴、鸟嘴。

And they have wings.

它们有翅膀。

But the most amazing thing is this:

但最奇特的事是这点：

Their beautiful feathers.

Oh, 鸟类有美丽的羽毛。 They have beautiful feathers.

Feathers do many jobs for birds.

鸟的羽毛有很多作用。 I know. Feathers keep them warm. 羽毛让鸟儿身体温暖。

Right. Also, Wing feathers allow flight,

还有，翅膀的羽毛让它们能飞行。

And tail feathers are used for steering.

而尾部的羽毛则帮助鸟儿决定前进的方向。

What do you guess? 猜猜看

Man has always dreamt of flying like birds.

人类一直向往要如鸟一样的飞行。

First there were hot-air balloons,

首先是有热气球飞行。

Later, airplanes.

再来是发明了飞机。

Then rocket ships.

然後又有了太空火箭船。

So I wonder, What will be next?

接下来，会是什么呢？

Coming up next, we bring you today's Everyday Dialogue.

接下来，带给你今天的每日会话。

Two students are chatting in their dorm room.

两位学生在宿舍里聊天。

They are talking about their schoolmates.

他们谈到他们的同学。

Let's listen in now to see what they have to say.

我们现在来听他们说什么。

***Dialogue**

A: Do you know Jenna, Jenna Johnson?

B: Oh, yes. I like her. She is friendly and cheerful, as happy as a lark.

A: Right. And her roommate Elaine is very beautiful and graceful.

B: Yes, as graceful as a swan. She is quite a lady.

A: What do you think of Nick? The one who plays on the basketball team.

B: He is quite arrogant and rude.

A: People say he is as proud as a peacock. Nobody wants to be his friend.

B: Well, I'm glad we are friends. You are carefree, easy to get along.

A: Sure. I am as free as a bird. And I like you, too. You are silly and fun.

B: I hope I am not as silly as a goose.

A: Ha!

现在我来为你解释会话内容。

Do you know Jenna, Jenna Johnson?

你认识 Jenna, Jenna Johnson 吗？

Oh, yes. I like her. She is friendly and cheerful, as happy as a lark.

认识。我喜欢她。她很友善，很活泼，就像云雀一样快乐。

Right. And her roommate Elaine is very beautiful and graceful.

的确。而她的室友 Elaine 则是非常美丽，优雅。

Yes, as graceful as a swan. She is quite a lady.

对了。像天鹅一样的优雅。她真是一位淑女。

What do you think of Nick? The one who plays on the basketball team.

你认为 Nick 怎样？就是在篮球队打球的那位。

He is quite arrogant and rude.

他非常的傲慢无理。

People say he is as proud as a peacock. Nobody wants to be his friend.

许多人说，他就像孔雀一样的目中无人。没有人想作他的朋友。

Well, I'm glad we are friends. You are carefree, easy to get along.

嗯，我很开心我们两人是朋友。你无忧无虑，很容易相处。

Sure. I am as free as a bird. And I like you, too. You are silly and fun.

是阿，我就像一只鸟一样的逍遥自在。我也喜欢你。你为人很天真又有趣。

I hope I am not as silly as a goose.

我可不希望我像鹅一样笨拙。

Ha!

Now that you understand the dialogue, Let's review it once again.

现在你了解了内容，我们再来复习一次。

A: Do you know Jenna, Jenna Johnson?

B: Oh, yes. I like her. She is friendly and cheerful, as happy as a lark.

A: Right. And her roommate Elaine is very beautiful and graceful.

B: Yes, as graceful as a swan. She is quite a lady.

A: What do you think of Nick? The one who plays on the basketball team.

B: He is quite arrogant and rude.

A: People say he is as proud as a peacock. Nobody wants to be his friend.

B: Well, I'm glad we are friends. You are carefree, easy to get along.

A: Sure. I am as free as a bird. And I like you, too. You are silly and fun.

B: I hope I am not as silly as a goose.

A: Ha!

Verse of the Week 每周金句

Look at the birds of the air;

你们看那天上的飞鸟、

they do not sow or reap or store away in barns,

也不种、也不收、也不积蓄在仓里、

and yet your heavenly Father feeds them.

你们的天父尚且养活他。

Are you not much more valuable than they?

你们不比飞鸟贵重得多么。

Matthew 6:26 马太福音

Jesus knows our hearts are worrying about everyday matters.

他知道我们心中挂念每天的琐事。

Like, What to eat, or what to wear.

像，要吃什么、穿什么。

God takes care of the little birds.

神都看顾飞鸟。

Of course He will take care of us.

他当然也会看顾我们。

Our heavenly Father loves us.

我们天上的父爱我们。

He knows our needs and He will provide.

祂知道我们的需要，祂也必供应。

Therefore, do not worry about tomorrow.

也因此，不要忧虑明天如何。

Put your trust in God.

你当仰望神。

Well, our time is up again. It's been great having you with us.

节目时间又差不多了。很开心和你度过这一刻钟。

Our lesson today is: Flying Birds.

今天这课的主题是：天空的飞鸟。

We welcome your letters and comments.

我们欢迎你来信，希望和你有交流。

And we look forward to meeting with you again next time.

也期待下回和你的再相见。

We are your friends Mark and Wen-Jie.

Until next time,

May God Bless You.

Good bye.

Wen-Jie, come to think of it, many sport teams use birds as their team symbol.

Oh, Really? Like,

Like Philadelphia Eagles, Baltimore Ravens, Atlanta Hawks...

Interesting.

St. Louis Cardinals, Toronto Blue Jays, Baltimore Orioles,

What about Sparrows?

Huh, There's no Sparrows.

Why not?

You don't think about it.